

# 外国人签证申请表

VISA APPLICATION FORM

1. 英文姓名 \_\_\_\_\_  
Name (as it appears in your passport)  
中文姓名 \_\_\_\_\_ 国籍 \_\_\_\_\_  
Name in Chinese(if applicable) Nationality  
性别 男  女  职业 \_\_\_\_\_  
Sex M F Occupation  
出生日期 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日 出生地 \_\_\_\_\_  
Date of birth yr mth day Place of birth

二寸正面  
免冠相片  
Your recent  
two-inch full-faced  
passport  
photograph

2. 护照或证件种类 普通  外交  公务(官员)  其他 \_\_\_\_\_  
Type of passport or certificate Ordinary Diplomatic Service (official) Others  
护照或证件号码 \_\_\_\_\_ 有效期至 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日  
Passport or certificate number Valid until yr mth day

3. 境外常住住址: \_\_\_\_\_  
Address of applicant in resident country  
工作单位: \_\_\_\_\_  
Current company or organization  
境外联系电话: \_\_\_\_\_  
Telephone number of applicant in resident country

4. 使用同一护照的偕行人 Accompanying persons included in passport

| 姓名<br>Name | 性别<br>Sex | 出生日期<br>Date of birth | 与申请人关系<br>Relationship to applicant |
|------------|-----------|-----------------------|-------------------------------------|
| _____      | _____     | _____                 | _____                               |
| _____      | _____     | _____                 | _____                               |
| _____      | _____     | _____                 | _____                               |

5. 申请签证种类 Type of visa you are applying for

F 商务  G 过境  C 乘务  外国人出入境证   
Business Transit Crew Alien's Exit-Entry Permit  
L 探亲  L 旅游  L 因其他私人事务   
Visiting relatives Sight seeing For other private purposes

6. 申请签证的有效次数和有效期 Number of entries and validity of visa you are applying for

入境次数 一次  二次  多次   
Entries One Twice Multiple  
有效期至 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日  
Valid until yr mth day

7. 目的地: \_\_\_\_\_  
Destination

8. 申请签证情况申报 (请仔细阅读以下内容, 根据申请事由和申请签证种类的不同如实填写。)

Declaration for visa application (Please read the following request carefully, and fill in the form according to your purpose and type of visa.)

(1) 因旅游或其他私人事务申请 L 签证者填写:  
Apply L visa for travel or other private purposes

拟入境日期\_\_\_\_年\_\_\_\_月\_\_\_\_日  
Date of arriving in China

拟出境日期\_\_\_\_年\_\_\_\_月\_\_\_\_日  
Date of leaving China

申请事由  
Purpose of visa application\_\_\_\_\_

在华住址\_\_\_\_\_ 联系电话\_\_\_\_\_

Address in china Telephone number

(2) 因探亲申请 L 签证者填写:  
Apply L visa for visiting relative

拟入境日期\_\_\_\_年\_\_\_\_月\_\_\_\_日  
Date of arriving in China

拟出境日期\_\_\_\_年\_\_\_\_月\_\_\_\_日  
Date of leaving China

在华亲属姓名\_\_\_\_\_ 与申请人的亲属关系\_\_\_\_\_

Name of relative in China The relationship

亲属住址\_\_\_\_\_ 联系电话\_\_\_\_\_

Address of relative Telephone number

(3) 常住港澳的外国人申请 L 签证者填写:  
Apply L visa for Hong Kong or Macau foreign resident

港澳住址\_\_\_\_\_ 联系电话\_\_\_\_\_

Address In Hong Kong or Macau Telephone number

工作单位\_\_\_\_\_ 港澳身份证号\_\_\_\_\_

Current company or organization Hong Kong or Macau ID number

(4) 申请 F 签证者填写:  
Apply F visa for business

拟入境日期\_\_\_\_年\_\_\_\_月\_\_\_\_日  
Date of arriving in China

拟出境日期\_\_\_\_年\_\_\_\_月\_\_\_\_日  
Date of leaving China

在华邀请单位\_\_\_\_\_ 联系电话\_\_\_\_\_

Name of company to visit Telephone number

我申明我已如实和完整地填写了上述内容并对此负责。

I hereby declare that the information given above is correct and complete. I shall take all the result of the above information.

申请人签字\_\_\_\_\_

Applicant signature

代办人签字\_\_\_\_\_

Agent signature

单位公章

Official seal

代办人电话\_\_\_\_\_ 申请日期\_\_\_\_\_年\_\_\_\_月\_\_\_\_日

Agent phone No. Date of application yr mth day

TYPE B

# 外国人签证申请表

VISA APPLICATION FORM

英語名 ← 1. 英文姓名 TARO SUZUKI  
 Name (as it appears in your passport)

漢字名 ← 中文姓名 鈴木太郎 国籍 日本  
 Name in Chinese (if applicable) Nationality

性别 男  女  职业 会社員  
 Sex M F Occupation

出生日期 1980年 6月 8日 出生地 日本  
 Date of birth yr mth day Place of birth



2. 护照或证件种类 普通  外交  公务 (官员)  其他   
 Type of passport or certificate Ordinary Diplomatic Service (official) Others

护照或证件号码 M8 053 523 1 有效期至 2012年 3月 8日  
 Passport or certificate number Valid until yr mth day

日本駐日 HKの住所会社電話番号  
 3. 境外常住住址: 東京都港区赤坂6-2-1  
 Address of applicant in resident country

工作单位: 日本株式会社  
 Current company or organization

境外联系电话: 03 (3528) 6629  
 Telephone number of applicant in resident country

4. 使用同一护照的偕行人 Accompanying persons included in passport

| 姓名<br>Name | 性别<br>Sex | 出生日期<br>Date of birth | 与申请人关系<br>Relationship to applicant |
|------------|-----------|-----------------------|-------------------------------------|
| _____      | _____     | _____                 | _____                               |
| _____      | _____     | _____                 | _____                               |
| _____      | _____     | _____                 | _____                               |

5. 申请签证种类 Type of visa you are applying for

F 商务  G 过境  C 乘务  外国人出入境证   
 Business Transit Crew Alien's Exit-Entry Permit

L 探亲  L 旅游  L 因其他私人事务   
 Visiting relatives Sight seeing For other private purposes

6. 申请签证的有效次数和有效期 Number of entries and validity of visa you are applying for

入境次数 一次  二次  多次   
 Entries One Twice Multiple

有效期至     年     月     日  
 Valid until yr mth day

7. 目的地: 深圳, 广州  
 Destination

# TYPE B

8. 申请签证情况申报 (请仔细阅读以下内容, 根据申请事由和申请签证种类的不同如实填写。)

Declaration for visa application (Please read the following request carefully, and fill in the form according to your purpose and type of visa.)

(1) 因旅游或其他私人事务申请 L 签证者填写:  
Apply L visa for travel or other private purposes

→ L VISA 申請の方

入境予定日

拟入境日期 2009 年 6 月 20 日  
Date of arriving in China

拟出境日期 2009 年 8 月 10 日  
Date of leaving China

申请事由

Purpose of visa application

旅游

在华住址  
Address in china

宿泊ホテル等

联系电话 0755-12345678  
Telephone number

(2) 因探亲申请 L 签证者填写:  
Apply L visa for visiting relative

拟入境日期 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日  
Date of arriving in China

拟出境日期 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日  
Date of leaving China

在华亲属姓名 \_\_\_\_\_  
Name of relative in China

与申请人的亲属关系 \_\_\_\_\_  
The relationship

亲属住址  
Address of relative

联系电话 \_\_\_\_\_  
Telephone number

(3) 常住港澳的外国人申请 L 签证者填写:  
Apply L visa for Hong Kong or Macau foreign resident

→ L VISA 申請 (香港/マカオ) 居住の方

港澳住址  
Address in Hong Kong or Macau

联系电话 \_\_\_\_\_  
Telephone number

工作单位  
Current company or organization

港澳身份证号 \_\_\_\_\_  
Hong Kong or Macau ID number

(4) 申请 F 签证者填写:  
Apply F visa for business

→ F VISA 申請の方

入境予定日

拟入境日期 2009 年 6 月 20 日  
Date of arriving in China

拟出境日期 2009 年 8 月 10 日  
Date of leaving China

在华邀请单位  
Name of company to visit

訪問先会社名

联系电话 0755-12345678  
Telephone number

我申明我已如实和完整地填写了上述内容并对此负责。

I hereby declare that the information given above is correct and complete. I shall take all the result of the above information.

申请人签字  
Applicant signature

鈴木太郎

代办人签字  
Agent signature

单位公章  
Official seal

代办人电话  
Agent phone No.

申请日期 2009 年 6 月 8 日  
Date of application yr mth day

本日の付